



En relief

La page «Classes» reportée

En raison des non-parutions des samedi 26 et dimanche 27 avril ainsi que de la riche actualité du week-end passé, la page «Classes» d'aujourd'hui est reportée au mardi 6 mai.

L'agenda

SARRE-UNION

Pêche

► **Judi 1^{er} mai.** Porte ouvertes à l'étang avec une importante immersion de truites.

Hôtel des impôts

► **Vendredi 2 mai.** Fermeture des services des impôts.

SARRE-UNION ET ENVIRONS

Ordures ménagères

► **Samedi 3 mai.** La collecte des ordures ménagères du jeudi 1^{er} mai pour les communes de Sarrewerden, Bischtroff-sur-Sarre, Zollingen, Harskirchen et Bissert est reportée au samedi 3 mai. La collecte des sacs de tri du jeudi 1^{er} mai pour les communes de Herbitzheim et Oermingen est reportée au samedi 3 mai.

KIRRBURG

Fête paroissiale

► **Judi 1^{er} mai.** La paroisse qui regroupe les villages de Rauwiller, Goerlingen, Kirrberg et Hellingering organise sa fête annuelle à la salle des fêtes de Kirrberg. Elle débutera à 10h30 par un culte, suivi d'un repas. Prix: 12€ pour les adultes, 5€ pour les enfants. La chorale de l'Unité, celle des enfants de la paroisse réformée malgache de Strasbourg, les enfants du club du samedi et les catéchumènes participeront et animeront l'après-midi. Tombola et vente de l'ouvroir.

LORENTZEN

Pêche

► **Judi 1^{er} mai.** Grande pêche à la truite, de 7h à 11h, avec libre choix des places. Buvette et buffet sur place.

Fermeture de mairie

► **Judis 1^{er} et 8 mai.** En raison de ces deux jours fériés, une permanence sera assurée mercredi 7 mai, de 18h à 20h.

STRUTH

Mairie fermée

► **Lundi 5 mai.** La mairie sera fermée et le premier magistrat n'assurera pas de permanence. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou adjoints.

Fermeture de mairie

► **Judis 1^{er} et 8 mai.** En raison de ces deux jours fériés, une permanence sera assurée mercredi 7 mai, de 18h à 20h.

WINGEN-SUR-MODER

Mairie fermée

► **Vendredi 2 mai.** La mairie sera fermée et le premier magistrat n'assurera pas de permanence.

Hirschland / Centre de stockage de déchets ultimes

Polémique sur un projet

«Nous ne voulons pas que l'Alsace Bossue devienne la poubelle de toute l'Alsace». C'est le cri d'alarme lancé par le maire Guy Dierbach, évoquant un projet de CSDU, un centre de stockage de déchets ultimes, sur le banc communal de Hirschland. Explications.

■ L'histoire débute vendredi dernier, avec l'annonce -au conditionnel- sur le canal local de Hirschland d'un projet de CSDU sur la ferme du Schwabenhof appartenant aux frères Claude, Jean et Marc Hauter.

Et aussitôt la rumeur enfle: «Une société de la Marne» veut acheter cette exploitation agricole d'une superficie de près de 95 hectares, située en bordure de l'A4, entre Hirschland et Schalbach.

Le Bas-Rhin cherche de nouvelles destinations pour les déchets ultimes

Selon le maire, ce futur CSDU serait amené à traiter 120 000 tonnes de déchets par an, alors que celui d'Eschwiller est de 40 000 tonnes par an, centre arrivant à terme d'exploitation en juillet 2009: «Les centres d'Eschwiller et du Rohrbach, près de



La ferme Schwabenhof s'étend sur près de 95 ha en bordure de la l'A4. (Photo DNA)

Hochfelden, arrivent à saturation et le Bas-Rhin cherche de nouvelles destinations pour les déchets ultimes.»

«Ce projet est d'autant plus dramatique que des agriculteurs étaient intéressés pour

repandre l'exploitation», explique Gilbert Quirin, président de l'association de l'ASVI (association de sauvegarde la vallée de l'Isch) qui insiste aussi -à l'instar de Guy Dierbach- sur «les menaces pesant

sur la nappe phréatique, les ruisseaux et les rivières».

L'ASVI suit le dossier de près, prête à organiser campagne d'information et manifestation: «Nous prendrons toutes les dispositions qui

s'imposent et sommes prêts à réagir vigoureusement.»

Ferme Hauter: ni confirmation, ni démenti

Reste évidemment à savoir ce qu'il en est du côté des frères Hauter. D'où la rencontre, hier après-midi, de l'un d'entre eux, Marc, à la ferme de Schwabenhof. Ni confirmation, ni démenti pour le moment de sa part sur ce dossier. Mais la perspective d'une imminente explication publique, sous forme de communiqué ou de réunion d'information, est selon lui à l'ordre du jour.

A suivre donc de près, d'autant plus que ce projet ne concerne ni «une société de la Marne», ni la SITA. On devrait cependant y voir plus clair rapidement, étant donné le ton très polémique qui a enflammé ces derniers jours les esprits sur ce sujet extrêmement sensible.

Albert Weber

Alsace Bossue / Festival des paysages

Une inondation d'émotions

■ Magalie Ors, artiste-plasticienne strasbourgeoise, expose sa vision gorgée d'émotions de dix paysages abstraits et aquatiques. A voir jusqu'au mercredi 7 mai à la Maison de l'eau et de la rivière (MER) de Frohmuhl, dans le cadre du 3^e Festival des paysages.

La Strasbourgeoise Magalie Ors a découvert l'Alsace Bossue et la Maison de l'eau et de la rivière (MER) de Frohmuhl. «Un univers un peu surréaliste, au milieu de nulle part, en décalage avec le côté traditionnel et un bâtiment à l'architecture futuriste.» Elle s'est montrée «intéressée» par cet endroit bucolique et pense qu'elle y remettra les pieds «pour mettre l'artiste de côté». Car jusqu'au mercredi 7 mai, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h, Magalie Ors expose dix toiles dans le cadre du troisième Festival des paysages.

L'artiste-plasticienne a travaillé à base d'aquarelles et de collages, sur papier et à-même le sol pour «plus de transparence», sur le thème de l'eau: sa passion depuis 1996, née d'expérimentations menées sur l'élément aquatique pendant ses études d'arts plastiques.

«Photographie mentale»

Aujourd'hui, l'élément aquatique s'offre à ses yeux comme une «photographie mentale». De ses toiles, il ressort une émotion «pure», à la fois «intérieure et intime», et



Les dix paysages abstraits et aquatiques peints par Magalie Ors sont à découvrir du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h, jusqu'au mercredi 7 mai à la Maison de l'eau et de la rivière (MER) de Frohmuhl. (Photo DNA - J. Del.)



Dans la grange aux paysages de Lorentzen, adultes et enfants en prennent plein la vue avec l'exposition «Des paysages plein les yeux», et plein les oreilles avec les bornes sonores. (Photo DNA - V.W.)

plusieurs dichotomies: l'imaginaire confronté au réel, le soi en opposition à l'autre, le monde intérieur comparé à l'extérieur.

Le Festival des paysages fait relâche aujourd'hui.

Demain, la troupe «Kafé o l'art» remontera sur la scène de la salle polyvalente de Drulingen à 20h pour du «théâtre sans animaux et autres bestioles» en compagnie de l'Ourdi.

Judi 1^{er} mai, la salle Stengel de Lorentzen prêtera son cadre aux photos «nature libre» de Bernard Bischoff. Des clichés pour tous les

amoureux de la nature, d'animaux sauvages et de vastes paysages. A voir, tous les jours de 14h à 18h, jusqu'au mercredi 7 mai.

Expositions, dégustations

Tout comme l'exposition «Des paysages plein les yeux»: du lundi au vendredi, de 14h à 17h, dans la grange aux paysages de Lorentzen; «Regard'enfants sur le paysage», dessins des écoliers d'Alsace Bossue, au second étage de la grange aux paysages.

Et le paysage se déguste toujours à travers des menus spéciaux concoctés par sept restaurants d'Alsace Bossue: chasseur au Relais du moulin d'Adamswiller (39, rue du Moulin, ☎0388017081), plaisancier à l'Écluse 16 d'Altwiller (au lieu-dit Bonnefontaine, ☎0388009042), potager Au soleil de Drulingen (15, rue du Général-Leclerc, ☎0388006390), basse-cour à La charrue de REXINGEN (13, rue Principale, ☎0388017736), printanier aux Quatre saisons à Sarre-Union (12, rue du Maréchal-Foch, ☎0388002278), aviateur au Stratus bar de Sarre-Union (à l'aérodrome, ☎0388001196), la forêt à l'Auberge la source à Soucht (26, rue de la Vallée, ☎0387968590). J.Del.

www.magalie-ors.com